

# Passe-Partout Kunstmagazine



**Edition 12.3**

**Malgorzata's water sculptures**

**Lynn Leahy Influenced  
and encouraged as a child  
by grand mother and mother**

**Pastels by Loes Botman**

**Flavia Lovatelli was born  
with a creative soul**

**Celestial Disc of Nebra**

**All sparrows must die**

**Kaleo rock music on a volcano**

**Kristian Tsvetanov paints the war**

**Julia Cameron a Victorian sensation**





*The Cosplay Model on the front page and on this page is Aisha and she is from Germany*



[\*aisha\\_cosplay\*](#)



[\*aishacosplay\*](#)

*Photo's: Antony Swiderski*  
<https://www.bluebells-photo.nl>

# Lynn Leahy

When I came across a reverse-painted artwork at an antique dealer, my heart skipped a beat and I was mesmerized.

That's what I wanted !



Object:  
The Snake Charmer  
Front



My passion is interpreting the figurative form using color and line to tell the tale that I conjure up. As a painter, I tell my stories.

When you are a painter who paints in reverse on glass it opens up a whole different dialogue.

### ***Why do you choose to paint this way ?***

It is a fascinating question that begins the conversation and allows me to explain my art process.

Reverse painting on glass is the process of painting on one side of clear glass knowing it will be viewed from the opposite side.

The process I developed using water based paint and sealers is accomplished by painting foreground to background with many layers as each layer affects the layer before it. So different from when I paint on canvas. It doesn't allow much room for error since I can't change things without completely starting over.

Because of this I work out the sketch in my journal, transfer the sketch to the glass and when the painting begins I am hyper focused on the first few layers. These are the essential layers for developing color and image. Then I relax and let the story reveal itself.

I prefer to work 3 dimensional and on the largest scale I can handle which means my arm has to be able to reach the bottom of the glass vessel. The shape of the vessel plays into the story and allows me freedom to shift the viewer from one side of the vessel to the other changing or adding to it depending on what I am trying to convey.



'I Have A Brain.'

Using mixed media I created the brain inside the glass to reveal how complex each person can be. There are always so many aspects to each of us that aren't known to the outside world.

The reverse painted face of a clown conceals the true identity and allows these thoughts to remain anonymous...but does it really ?





### ***So, where did it all begin ?***

Well, I have always been a painter. Influenced and encouraged at a young age by my grandmother and my mother, whom were artists, I always knew this would be my path.

When I encountered a reverse painted piece of art at an antiques show my heart skipped a beat and I was mesmerized

Reverse painting has been used for centuries yet it is fairly unknown in present day art. As an artist, I had to know how to use this fabulous new discovery.

My answer was to experiment and create my own process. Lots of trial and error over a few years and I had a formula that worked. I realized it was similar to learning a foreign language. At first I had to work out a completed painting and then concentrate while my brain went through the exercise of reversing the paint process step by step so I could begin on the glass. That took a lot of time. After years of practice I can think in the language of reverse painting and no longer need the extra steps. Because of this, my painting style on the glass has matured and my ability to use my narrative skill has been honed.

### ***Where does the inspiration come from and what are these pieces all about ?***

Words are very provocative for me. I hear a phrase, song or quote and my brain conjures up imagery and story begins to emerge. I use journals to keep track and sketch out these ideas. They start the conversation that leads to a particular painting or sculpture. Having a fascination with other cultures leads me to travel prolifically. Of course, these influences always find their way back into my work.

I use a lot of Circus imagery in my pieces and it gives the illusion that I am obsessed with the Circus.

### **Object: The Snake Charmer's Backside.**

Everyone has probably met a Snake Charmer. Gather round and listen to their colorful stories of adventure and schemes.

You just have to listen carefully so you don't get bitten.....but maybe you did..



Attending the Circus regularly was part of my childhood but it isn't the Circus so much as the characters and their backstories that fascinated me. Costumes, masks, makeup, they give us one illusion ( such as the Clown ) but what's the true narrative of the person underneath it all? This could be why I am drawn toward the mask. The mask is brilliant, it can reveal or conceal at the same time.

I want my reverse painted glass pieces to reveal snippets of these worlds. Through imagery and color, I want to allow the viewer to feel the emotion and remember their own stories, or even start a new one of their own.

### Images on the right:

1

Recognize me ?

2

The Balancing Act

Aren't we all just trying to balance our lives ? Colorful clothes and masks won't conceal the chaos if we loose our balance.

3

Peripheral Vision

Wearing our everyday masks we still see the world go by even if it is only with our peripheral vision.

4 & 5

The Distorted Circus.

On one side of the square vessel you have the pink haired boy who is trying to distract you from knowing too much with his colorful illusions.

Mean while, coming from the opposite side is a more mature figure ,mask or scarred ? At the corner of the vessel they meet...







Object: The Favela



Object: The Favela

Website: [lynnleahy.com](http://lynnleahy.com)

Facebook: [Lynn McRae Leahy](https://www.facebook.com/LynnMcRaeLeahy)

Instagram: [lynns art world](https://www.instagram.com/lynns_art_world)

Pinterest: <https://www.pinterest.at/lynnsart/>

Lynn lives and works in San Marcos California, which is part of San Diego - USA  
Passe-Partout art magazine thanks Lynn for her cooperation.



# Viktoria Kravchenko

Ukrainian artist  
Viktoria Kravchenko travels the world in  
search of beautiful doors

When you travel the world, one thing stands out: none of the doors are the same. Sometimes extraordinary, striking and mysterious doors are often seen as an opportunity to get into some kind of magical world.

Born in Ukraine and living in Milan, the 24-year-old artist Viktoria Kravchenko makes beautiful watercolors of doors all over the world, reminding us that doors are works of art too, and we totally agree.

Website:

[https://pixolog-wordpress-com.translate.goog/tag/viktoria-kravchenko/?x\\_tr\\_sl=en&x\\_tr\\_tl=nl&x\\_tr\\_hl=nl&x\\_tr\\_pto=s](https://pixolog-wordpress-com.translate.goog/tag/viktoria-kravchenko/?x_tr_sl=en&x_tr_tl=nl&x_tr_hl=nl&x_tr_pto=s)

Široká 912, Prague, Czech Republic







6 Rue du Lac, Brussels, Belgium



92 Quai Claude le Lorrain, Nancy, France





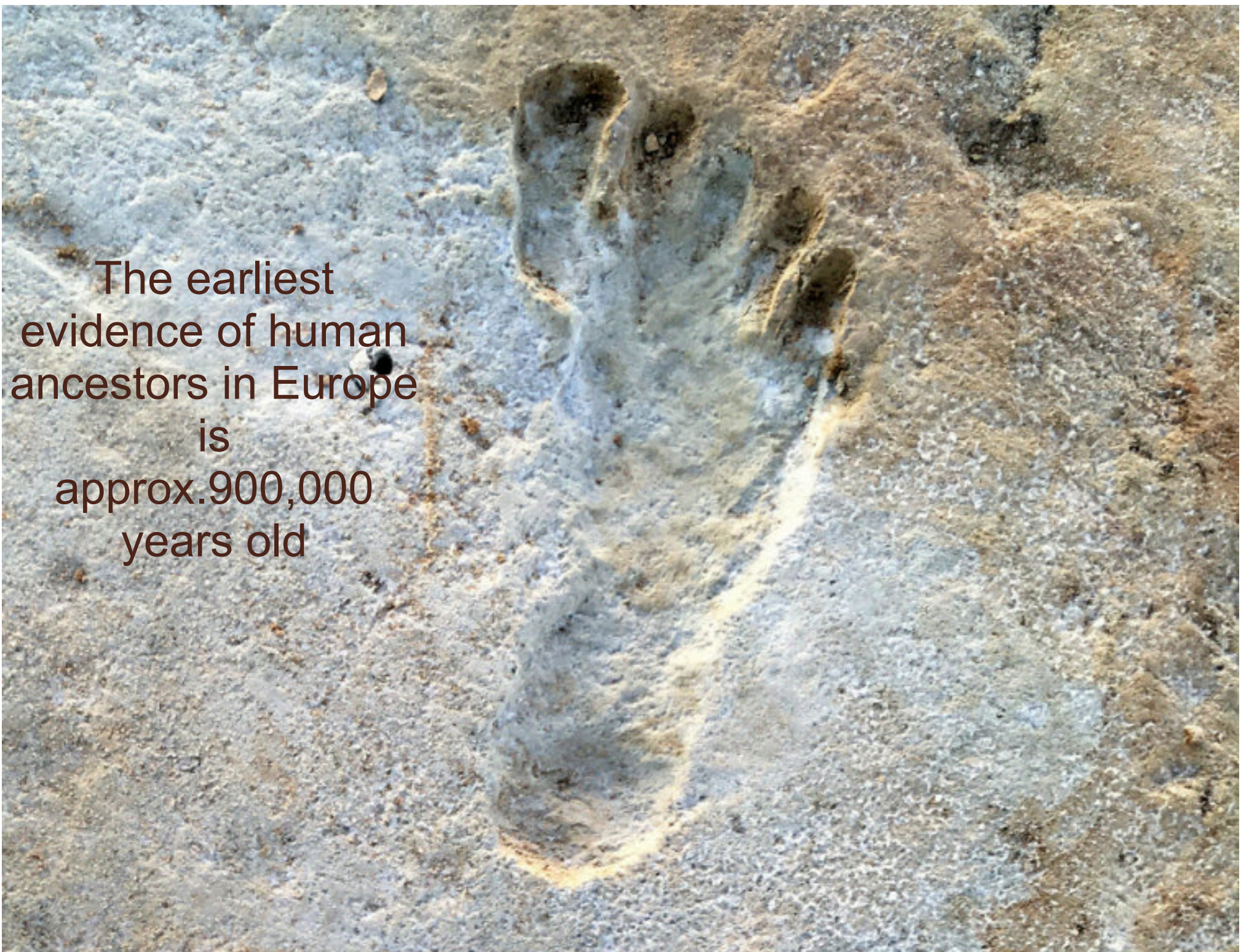
Meistaru iela 10-12, Riga, Latvia



Masarykovo nábř. 16, Prague, Czech Republic



The earliest  
evidence of human  
ancestors in Europe  
is  
approx. 900,000  
years old





# The oldest human footprints in Europe have been identified using 3D imaging

On February 7, 2014, scientists in England announced the discovery of 49 footprints made by at least five different individuals, preserved in soft sedimentary rock on a beach in Happisburgh, Norfolk.

The preserved footprints, believed to be about 900,000 years old, were the earliest found in Europe to date. The prints were discovered in deposits that previously revealed stone tools and fossilized bones dating to between 800,000 and a million years before the present.

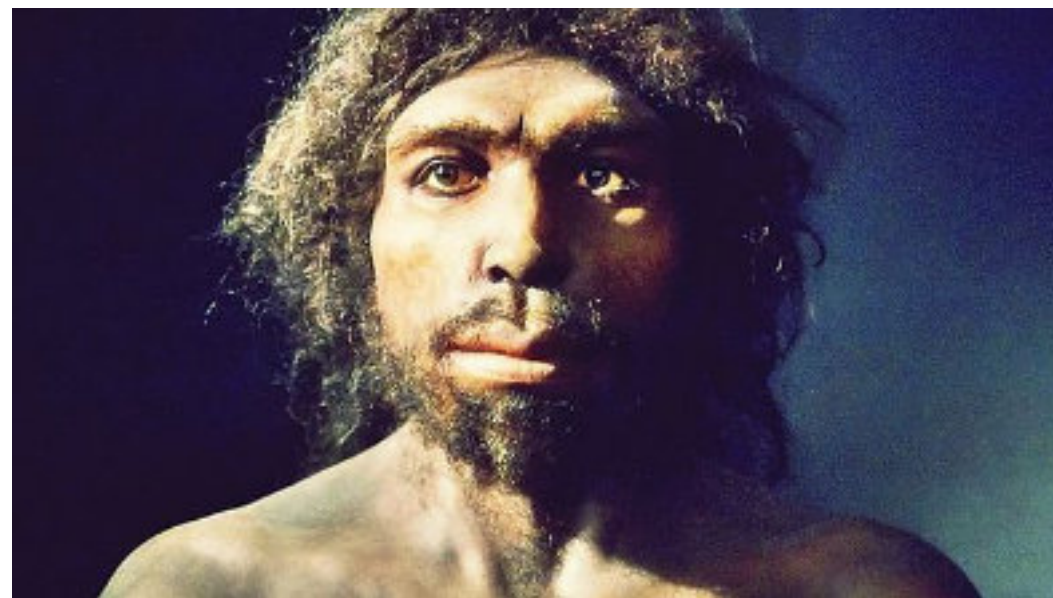
The footprints were discovered at low tide in May 2013 after stormy seas washed away large amounts of sand from the beach.

Scientists removed the remaining sand and sponged off the seawater before making 3D scans and images of the surface. In some cases, they identified heel spurs, arches and even toes from the prints. They found footprints up to a British shoe size eight.

The tracks contain up to five different imprints, indicating that a group of both adults and children walked over the old wet silt of the estuary.

They are the earliest direct evidence of human ancestry in the area and may belong to some of the very first Britons.

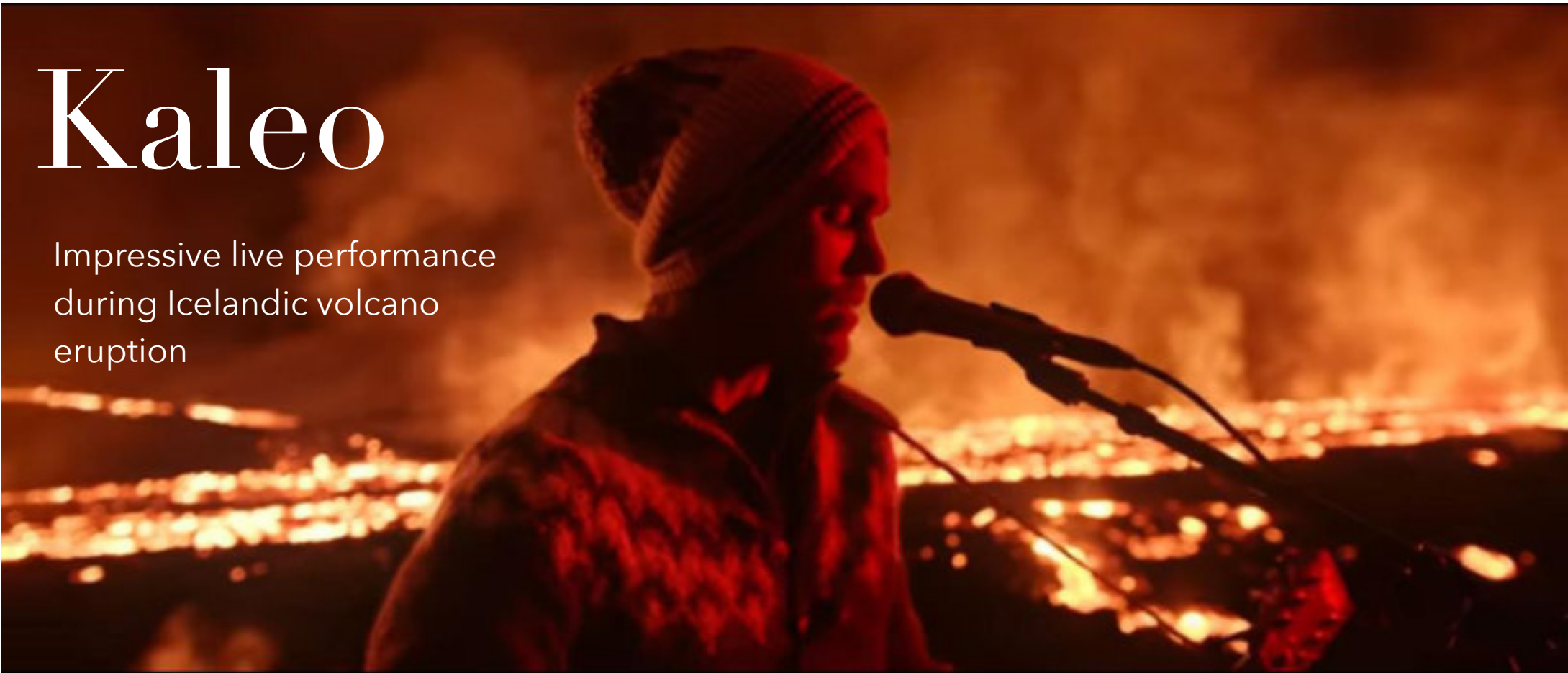
Anthropologists and evolutionary biologists from across the UK have studied the tracks and think they may be related to an extinct form of human ancestors known as Homo antecessor or 'Pioneer Man'.



<https://www.northnorfolknews.co.uk/news/discovery-of-new-happisburgh-footprints-announced-at-deep-history-coast-1638288>

# Kaleo

Impressive live performance  
during Icelandic volcano  
eruption



Iceland, land of ice and fire and land of overwhelmingly beautiful nature.

Iceland, a country where trees are rare and pronouncing the names of volcanoes like Eyjafjallajökull, Mýrdalsjökull, Thrihnukagigur and Mýrdalsjökull is an assault on your tongue.

But Iceland has a thriving music scene.

Think for example of Sigur Rós, Mezzoforte, Björk and Kaleo.

Kaleo is Hawaiian for 'the sound'. Kaleo was founded in 2012 by four friends in Mosfellsbær, a town in southwest Iceland.

In 2013, they released their first album 'Kaleo' in their own country.

At the beginning of their career, Kaleo could mainly be admired at festivals in Iceland.

The band signed with Elektra/Atlantic and left for the United States in early 2015 to their new home in Austin, Texas.

Kaleo's music is based on Folk music, combined with Blues rock and retro Rock and Roll.

Watch the rare YouTube clip of a live acoustic version of "Skinny" at an erupted volcano in Iceland. What a force of nature!

<https://www.youtube.com/watch?v=6Vs6tExC-Go>





**Kunstenaar  
of hobbyist?**

**dekwast.nl**



Julia Margaret Cameron



# Julia Margaret Cameron a Victorian sensation

‘The coal shed became my darkroom’

British photographer Julia Margaret Cameron (1815 - 1879) was 48 years old when she received her first camera, a gift from her daughter.

Her talent has made her now known as one of the greatest photographers in history.

## Her mistakes were her successes

Still, many of Cameron's contemporaries viewed her work as incompetent, as it was blurry, blotchy, and scratched. Instead, they believed that photography should be about technical perfections that transcend all artistic intentions.

Cameron thought otherwise, and she pushed for the vision of photography as an art form.

Though criticized at the time, these imperfections can now be valued as ‘ahead of their time.’

Her production of dreamy photos that evoked a unique artistry that is still influential to this day. Like apparitions caught in motion, lost in shadows, ready to dissolve, the figures in Julia Margaret Cameron's work evoke imperfections, fragility and honesty, without completely undermining formality.

The ghostly presences are deliberately evoked with the use of soft focus, long exposures, shallow depths and low light, all that combined with stains of chemical abuse, fingerprints, smudges and scratches.





Julia Margaret Cameron - Photography





Julia Margaret Cameron - Photography

## The imperfect photos guarantee a certain authenticity

When Cameron took up photography, it involved heavy physical work involving potentially hazardous materials.

The wooden camera, mounted on a tripod, was large and bulky. She used the most common process at the time, making albumen impressions from wet collion glass negatives.

The process required a sheet of glass (approximately 12 x 10 inches) in a darkroom to be coated with light-sensitive chemicals and exposed in the camera while still damp.

The glass negative was then returned to the darkroom to be developed, washed and varnished. Prints were made by placing the negative directly on sensitive photo paper and exposing it to sunlight.

Every step of the process allowed for error. The fragile glass plate had to be perfectly clean and dust-free to begin with; it had to be coated and dipped evenly at several stages; the chemical solutions had to be prepared correctly and freshly.

Her 'first success' was a portrait of Annie Philpot, the daughter of a family living on the Isle of Wight UK where Cameron lived. She later wrote of her excitement:

"I was in a rapture of delight. I ran all over the house looking for gifts for the child.  
I felt like she completely took the picture"





From her 'first success' she soon moved on to photographing family and friends. These early portraits show how she experimented with soft focus, dramatic lighting and close-up compositions, features that would become her signature style.

We don't know if Cameron herself embraced these 'Flaws' or if she simply tolerated them. What we do know is that she didn't mind a certain level of visible imperfection.

However, she was not happy with one type of imperfection: the appearance of cracks. She blamed her photographic chemicals for the cracks, while members of the Photographic Society suspected the Isle of Wight's humid climate.

The current theory is that not thoroughly washing the negatives after attaching them was the cause of the cracking.

Julia Margaret Cameron's career as a photographer lasted only 11 years.

The Julia Margaret Cameron Trust  
Dimbola Museum and Galleries  
Terrace Lane  
Freshwater Bay  
Isle of Wight  
England PO40 9QE

<https://www.youtube.com/watch?v=aeFt3TyZ4WM>

<https://artsandculture.google.com/story/5wVhcKR3XOcYJQ>



# Artful watches



## Swatch has released a series of art related watches

Including that of Gustav Klimt, Amadeo Modigliani, Piet Mondrian, Frida Kahlo, Vassily Kadinsky, Robert Delaunay, Vincent van Gogh and Henri Rousseau.

Nice gift for an art lover or just for yourself.

[www.swatch.com](http://www.swatch.com)

# 'Galerie Kunst bij Karel' in Gorinchem is looking for talent



The gallery is part of 'Stichting Kunst bij Karel' and has been set up for both talented novice artists and settled (professional) artists in the Gorinchem region and is an initiative of Sylvia Melssen and Lida Janzen.

## **We are always looking for new artists who want to exhibit their creativity in the Gallery**

In the three months that an artist is affiliated with us, we will show various works by that artist. The offer is often changed and therefore the exhibition is always changing. Are you an artist and are you interested in exhibiting your work with us, view our conditions on the site and send us an e-mail.

Galerie Kunst bij Karel (Gallery Art at Karel part of Foundation Art at Karel)  
Langendijk 88, 4201 CJ, Gorinchem  
Tel. 06-29481514 (Sylvia Melssen), or 06-46422321 (Lida Janzen)

[www.kunstbijkarel.nl](http://www.kunstbijkarel.nl)





Tulip spiral staircase in Queen's House Greenwich UK

## Tulip spiral staircase, first geometric self-supporting staircase in England

The beautiful blue staircase, very modern looking, was designed by Inigo Jones and was completed in 1636. The spiral staircase is located in Queens House in Greenwich UK. The expansive Tulip Spiral Staircase is one of the original features of Queen's House.

This graceful wrought iron structure was the first geometric self-supporting spiral staircase in England.

Inigo Jones is considered the first important English architect.

## The Ghost of Queen's House

It is also the location of the famous 'ghost photo' of Reverend RW Hardy, taken in 1966, which shows one or two figures on the stairs - a phenomenon that has never been fully explained...

Rumors of haunting large historic homes are not uncommon. What makes the ghosts of Queens House special is that people think they have been captured in a photo.

## Reverend Hardy's famous photo

In 1966, a retired Canadian pastor and his wife visited the Queen's House. Reverend and Mrs. RW Hardy had heard about the famous Tulip Staircase and took a picture. It wasn't until they got the film developed after they got back home that they saw that it had also captured the image of a cape-clad figure. On closer inspection, the figure appears to be going up the stairs.



# Queen's House



The Reverend and Mrs. RW Hardy were adamant that the stairs were clear when they took the photo, and a thorough examination not long after the photo was taken could provide no definitive rational explanation for what the photo shows.

The mystery remained as deep as ever

## The Ghost Club is investigating

As news of the spectral photo spread, seven members of paranormal research organization "The Ghost Club" decided to spend the night of Saturday, June 24, 1967 at the Queen's House.

Their goal was to film and connect with them through a séance near the stairs. Unfortunately without result.

## Recent sighting

One of the museum assistants had a disturbing experience in 2002. He was talking to two colleagues when he saw a figure gliding across a balcony, wearing an old-fashioned white-grey dress going through a wall...

<https://www.rmq.co.uk/queens-house/attractions/queens-house-ghost>



# Antigonish (I met a man who wasn't there)

Hughes Mearns

The story about the ghost of Queen's house reminded us of a special poem from 1899.  
'Antigonish' by Hughes Mearns (1875 – 1965)

Yesterday, upon the stair,  
I met a man who wasn't there  
He wasn't there again today  
I wish, I wish he'd go away...

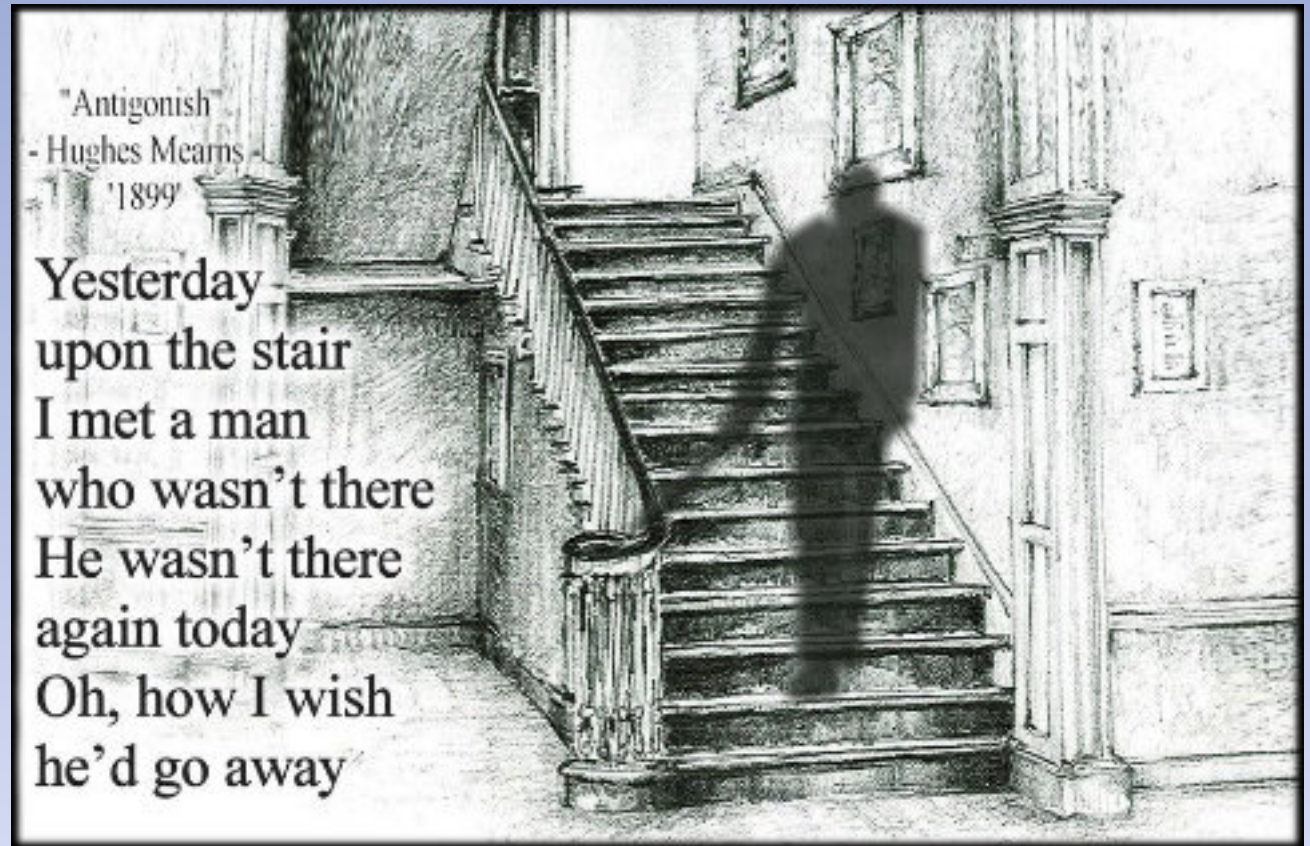
When I came home last night at three  
The man was waiting there for me  
But when I looked around the hall  
I couldn't see him there at all!  
Go away, go away, don't you come back any more!  
Go away, go away, and please don't slam the door...  
(slam!)

Last night I saw upon the stair  
A little man who wasn't there  
He wasn't there again today  
Oh, how I wish he'd go away...

Antigonish is about the bogeyman who makes the hair on the back of our necks stand up.

David Bowie's rock song  
(The man who sold the world) is rumored to have  
been influenced by this poem and if you listen to  
the lyrics, there are similarities.

Whether it is intentional or by coincidence is up for  
debate.

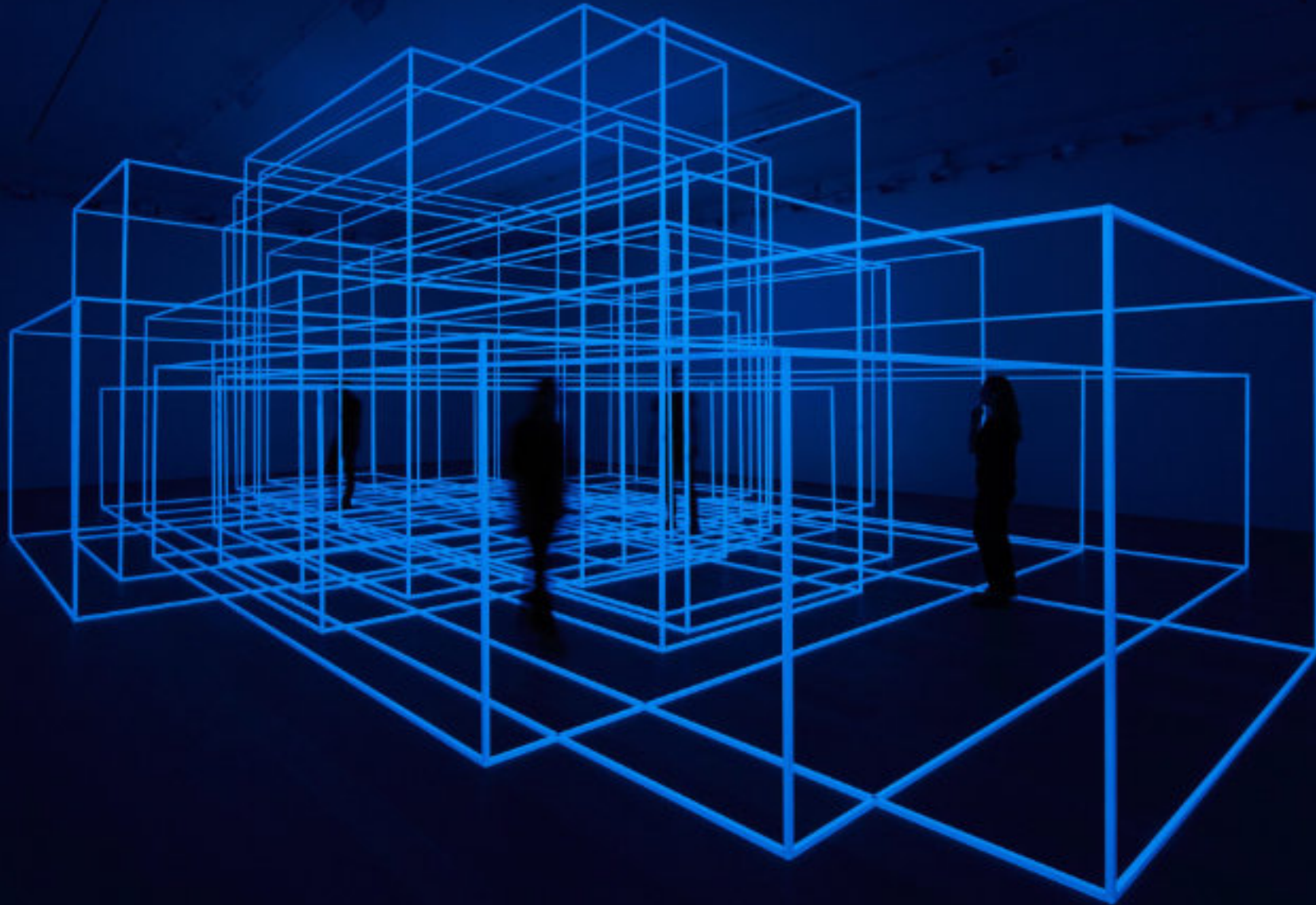


David Bowie's rock song: The man who sold the world

[https://www.youtube.com/watch?v=SmTy\\_bweehQ](https://www.youtube.com/watch?v=SmTy_bweehQ)



# Antony Gormley - GROUND



In the summer of 2022, the world-famous British artist Antony Gormley (1950) will take over the museum and estate of Voorlinden

With his sculptures, installations and art in public space, Gormley explores the relationship between the human body and the space around us.

The retrospective 'GROUND' takes a look at his extensive oeuvre, from his lead sculptures from the 1980s to his most recent installations.

**The exhibition can be seen from  
May 26 until September 25, 2022**

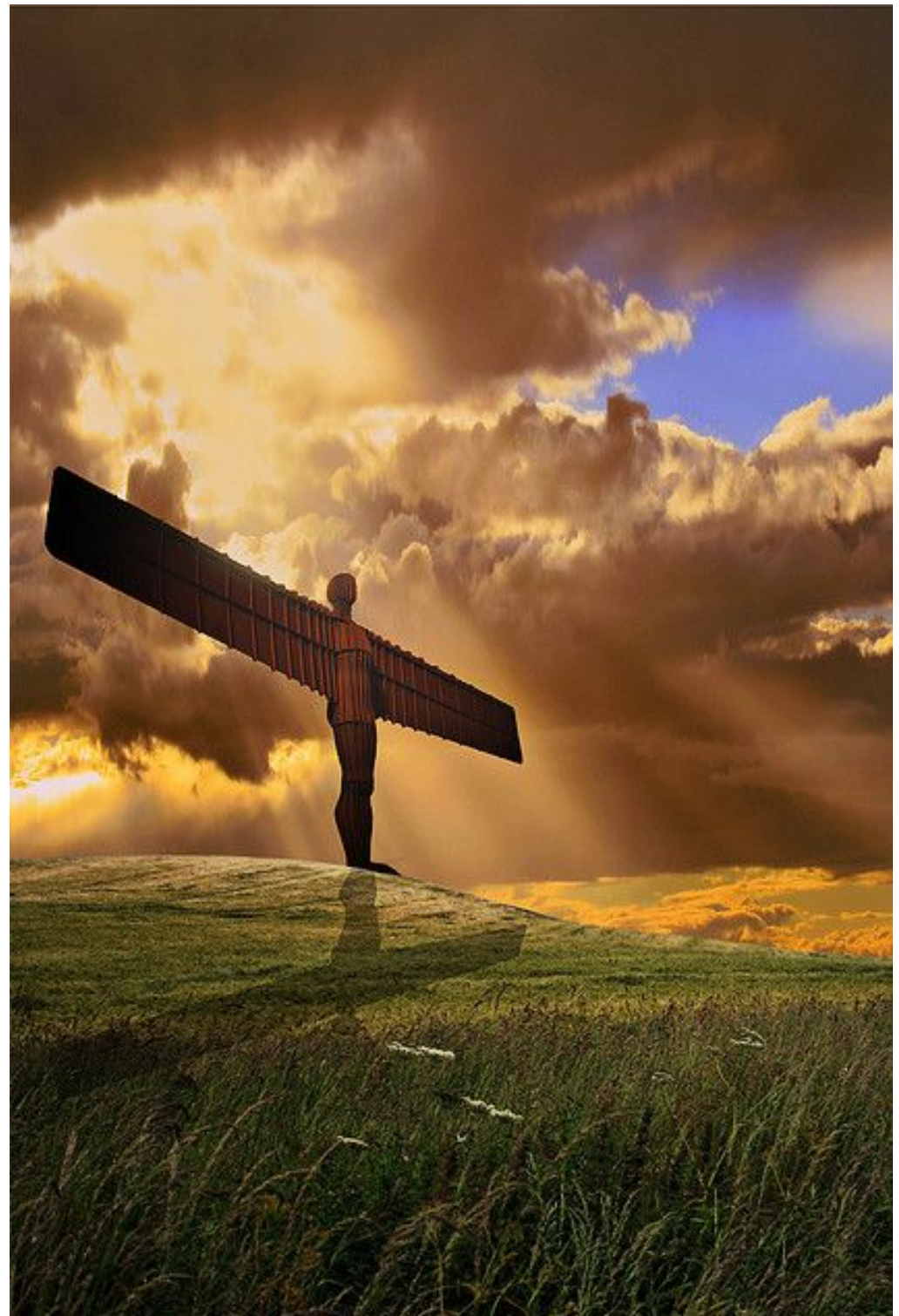
Antony Gormley is known to the general public for his works in public space.

For example, the iconic Angel of the North can be seen in Gateshead in Northern England. The Angel of the North is the size of a jumbo jet, and the angel's foundation is placed in an old mine shaft below the angel.

He also placed an image in the Netherlands that has become an indispensable part of the collective memory: the squatting figure Exposure near Lelystad. Voorlinden has a long and close relationship with Antony Gormley, who in 1994 already made a sculpture for the sculpture garden of Clingenbosch. The collection now consists of twelve works by Gormley.

Voorlinden museum & gardens  
Buurtweg 90  
2244 AG Wassenaar  
+31 (0)70 51 21 660

<https://www.voorlinden.nl/>



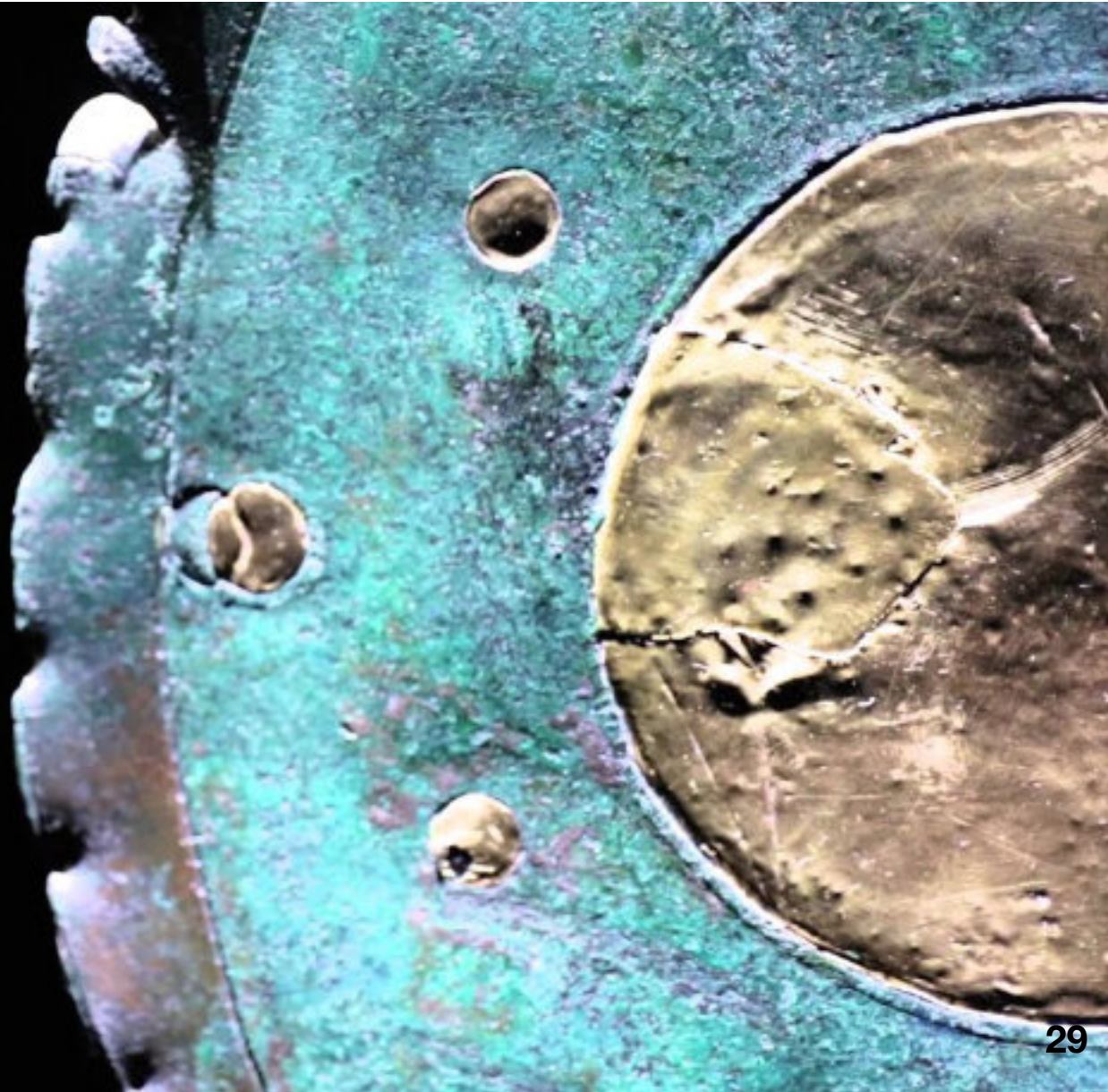


# Nebra's celestial disk

## The Discovery of Heaven

Celestial Disc of Nebra is coming to  
Drents Museum

August 6 to  
September 18, 2022





*The disk is like a sphinx:  
she does not leave the viewer  
alone until he finds a solution to the  
riddle that she is.*

The Nebra Celestial Disc, a world-famous man-made artifact from the Bronze Age (3000 to 800 BC), will be on display this summer at the Drents Museum in Assen.

The disc probably contains the first realistic representation of the night sky. The gold-inlaid bronze celestial disk was found in 1999 in Nebra in the German state of Saxen-Anhalt.

The disc dates from about 1750 BC and is around 1600 BC. buried in the ground as a sacrifice.

## Bucket lid turned out to be find of the century

It happened in broad daylight and not as is always claimed, in the dead of night.

On a warm July afternoon, two men with metal detectors stumbled upon the Mittelberg near Nebra on a treasure of bronze and gold: swords, axes and bracelets, but also a strange disk that they first mistook for a bucket lid.

## The very next day the treasure hunters sold their loot to a healer

It would be almost three years before the Swiss police could seize the find of the century in a spectacular action.

The Nebra Disc shows the first realistic representation of the night sky. The sky is faithfully depicted with stars as shining points and not as gods or mythical animals.





The disc probably served as a kind of calendar and shows that people had knowledge of the starry sky in the Bronze Age.

Presumably, the Nebra celestial disk had a religious significance as well as a practical one.

At least that is what researchers conclude from the fact that the disc was buried in the ground as a kind of sacrifice. It is also clear that changes have been made to the disc over the years.

For example, 'horizon arcs' have been added that indicate the sunrise and sunset points of the solstices on the horizon at the site. A boat was later put on the disc, possibly because it was believed at the time that the sun and moon were pulled by a boat.

This can also be seen in numerous rock carvings and bronze finds.

Since then, Nebra's celestial disk has been shining in the dark sanctuary of the Landesmuseum für Vorgeschichte in Halle on the Saale. And she captivates the visitors. More than 3,600 years old, she shows us the night sky in an image of archetypal beauty that seems to appeal to a primal human experience.

Who doesn't know the gentle giddiness that overwhelms us when we look up at night to the infinite starry sky above us? The celestial disc combines the mystery of the past with the mystery of the universe. A more than inspiring combination.

Anyone looking at the celestial disk inevitably starts to worry. Sun, moon and stars, every child can still recognize them. But they never shine in the firmament at the same time—is that great golden circle over there not the sun but a full moon? But what about that crescent moon? And what kind of ship is that sailing along the edge? And what are those arches and those seven stars to do there?

Week after week, the Landesmuseum für Vorgeschichte in Halle aan de Saale, where the disc currently resides, receives suggestions about the possible mystery behind the celestial disc weighing more than two kilograms. Not because the museum has launched a competition or would have asked for help. Those reactions come spontaneously.

From intricate astronomical calculations and a moon-based menstrual calendar to a warning of the near demise of the world, there's everything in between. Up to and including the design of complex devices, in which the celestial disk as the central element has to perform the most wonderful things.

Drents Museum, Brink 1, 9401 HS Assen  
0592 - 377 773

<https://drentsmuseum.nl/nl/agenda>







# Malgorzata Chodakowska

## water sculptures



## Małgorzata Chodakowska, enchanted by the magic of water

The greatest beauty is found in the harmony of the human form

Lodz is the birthplace of the artist. The creative spark was strong in Małgorzata and drove her to the School of Fine Arts in Lodz. She moved to Warsaw in the mid-80s to attend university, drawn to this city rebuilt from rubble as a sign of hope. She completed 3 years of studies at the Academy for Fine Arts.

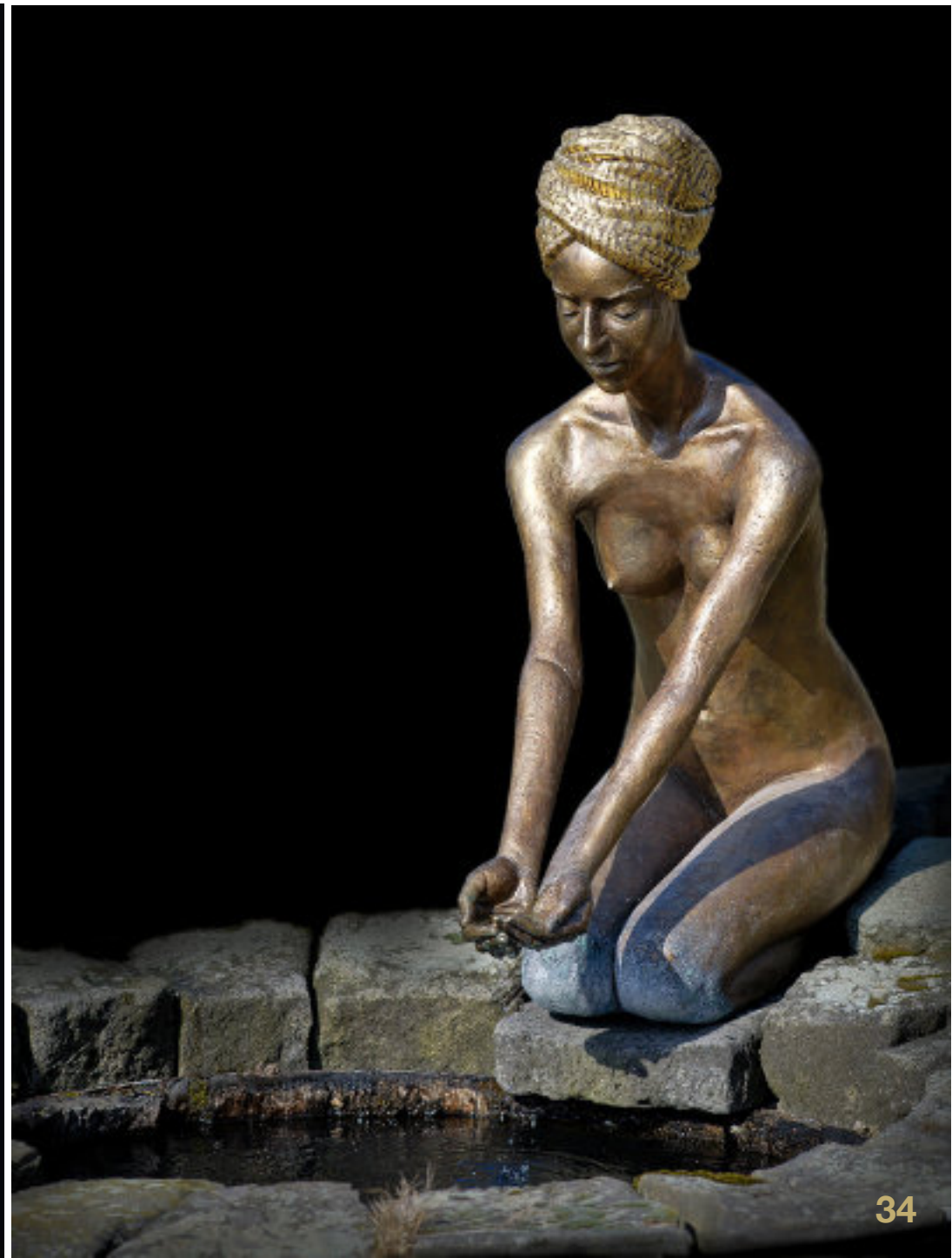
Her search for beauty and joy did not stop there and she moved to a city synonymous with art and dance like no other - Vienna. In Vienna, Małgorzata completed her artistic training with honors under Professor Bruno Gironcoli.

To give a full picture of the places that shaped her life, we must mention Małgorzata's love for the mountains, especially the Tatra Mountains, where she hiked and enjoyed the beauty of nature, when she met the love of her life, who brought her to the fourth city: Dresden.

Vienna showed her ancient and mature beauty and inspired her to mix tradition with a touch of modernity. Vienna is also the reason why so many of her sculptures, especially the fountains, are dancers.

All these cities have influenced the art of Małgorzata, as they have left their indelible and unique traces in her heart and soul, to which the artist has added her dedication and talent to create her works.







In search of inspiration and new avenues for her art, Małgorzata visited many cities in Europe and around the world

During my first year at university I traveled to Cologne. There, in a church museum, I saw a medieval wooden statue of Jesus. Unfortunately, it was only part of the whole scene that depicted the crucifixion, but this small fragment bore so much of the suffering of the moment.....

**In Florence** I touched Michelangelo's Pieta, which of course is not allowed - at this moment I felt that our energies were together.....

**Andalusia** and the heritage of the Moors.

The Alhambra is a marvel, as are the flamenco dancers.

When I visited Luxor in Egypt I was so overwhelmed I started to cry I don't know why.....

In Cambodia I visited the temple of Bayon and I still think it is the most beautiful building in the world.....

**Myanmar** and Buddhist art - as a sign of reverence, the statue of Buddha is continuously covered with gold leaf, over the centuries thicker layers have formed, erasing the lines and contours and turning it into an abstract work.....

**India** and the temple of Maduraj with its millions of colorful gods and all the beautiful Indian women in their fairytale saris.....

**China** – one of the oldest cultures, which continues to fascinate me to this day with its finesse, calligraphy and porcelain, its gardens and architecture.....

**Tivoli**, near Rome, is a wonderfully inspiring place with its thousand fountains and waterworks.....



**Japan** – I have been deeply impressed by Zen art since my student days.

While I was there, I discovered the art of the Kamakura period and a contemporary sculptor that fascinated me:

Katsura Funakoshi, who adds painted marble eyes to his wooden sculptures.

His works are incredibly expressive and enchanting.

The altar painting “Assumption of Mary” by Veit Stoß, in the Church of Saint Mary in Krakow.

This is one of my favorite churches to visit.

As she gazed at the stars on a mild summer evening, sitting in the middle of the vineyard near Dresden, where the artist now lives and works, she concluded that the greatest beauty is to be found in the harmony of the human form.

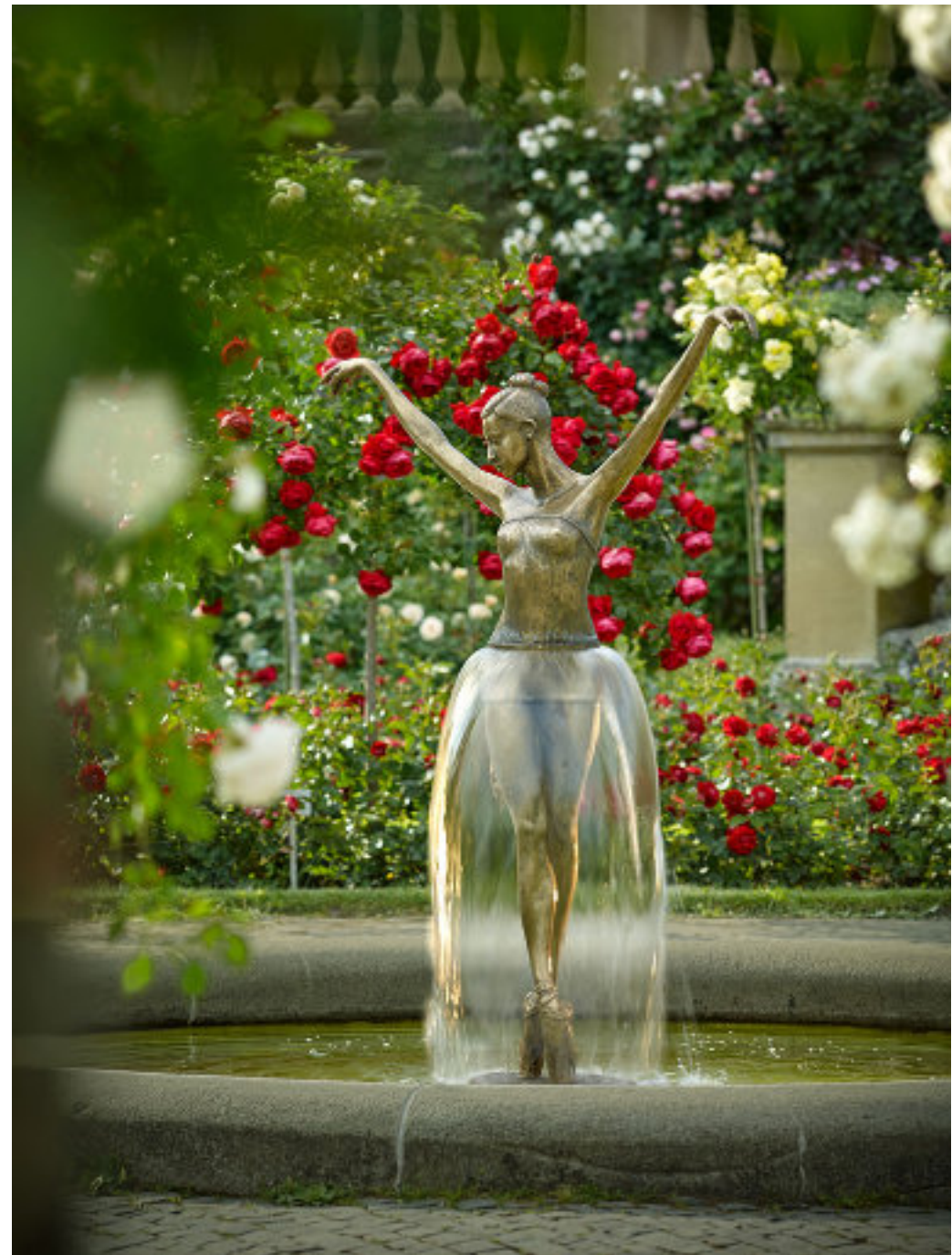
This is why the sculptures, for which dancers from Dresden serve as models, display such a pure and true beauty.

## Enchanting water sculptures

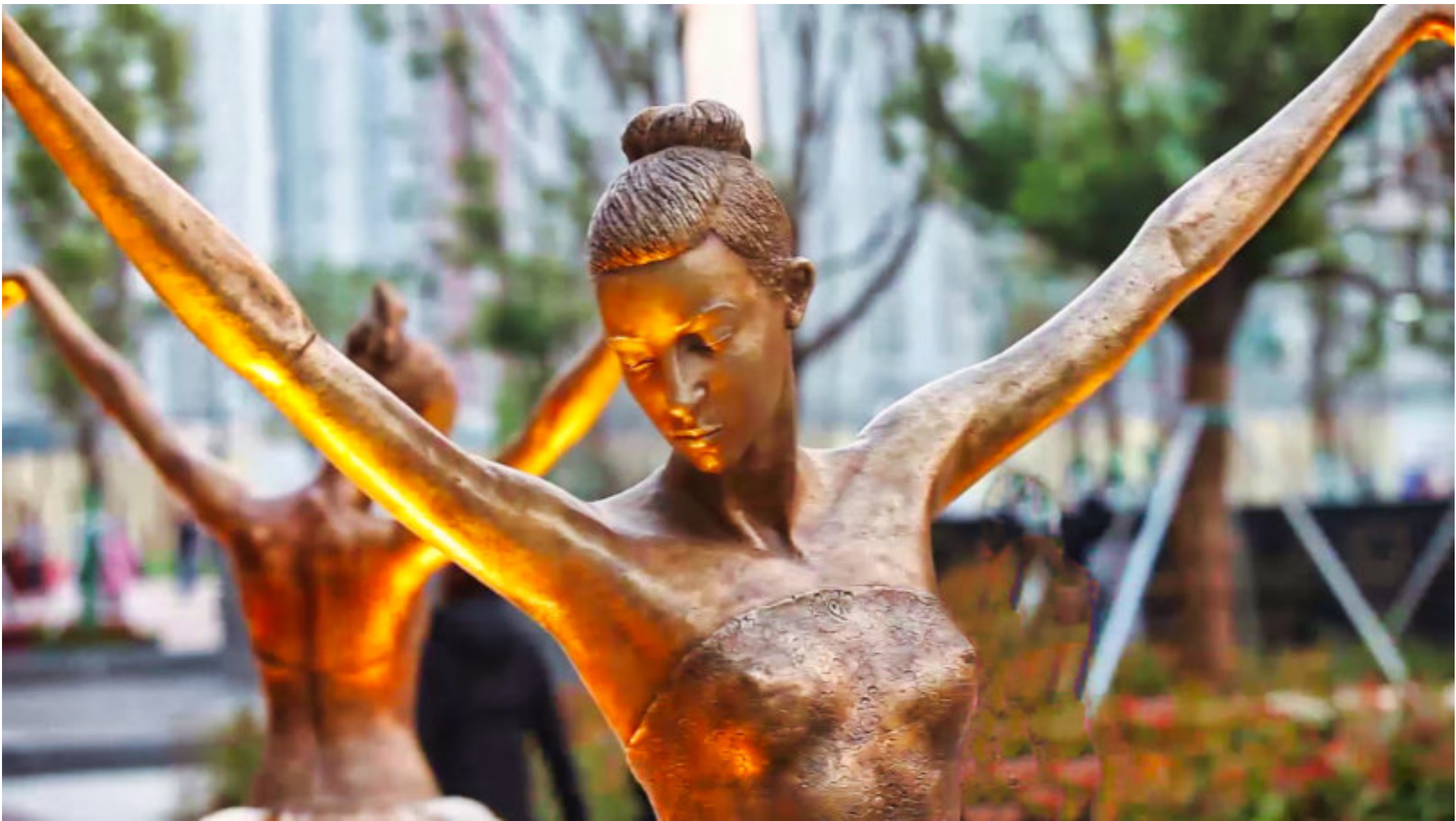
Have you seen the rain, lit by sunlight?  
Have you listened to the babbling of the mountain stream?

Have you marveled at the play of sunlight on the surface of the pond, filtered through the tree?

If you have ever been enchanted by the magic of water, then you will understand and appreciate the beauty of the fountain statues by Małgorzata Chodakowska, which are given divine completion by the water, just as dewdrops sparkle like crystals on blades of grass..



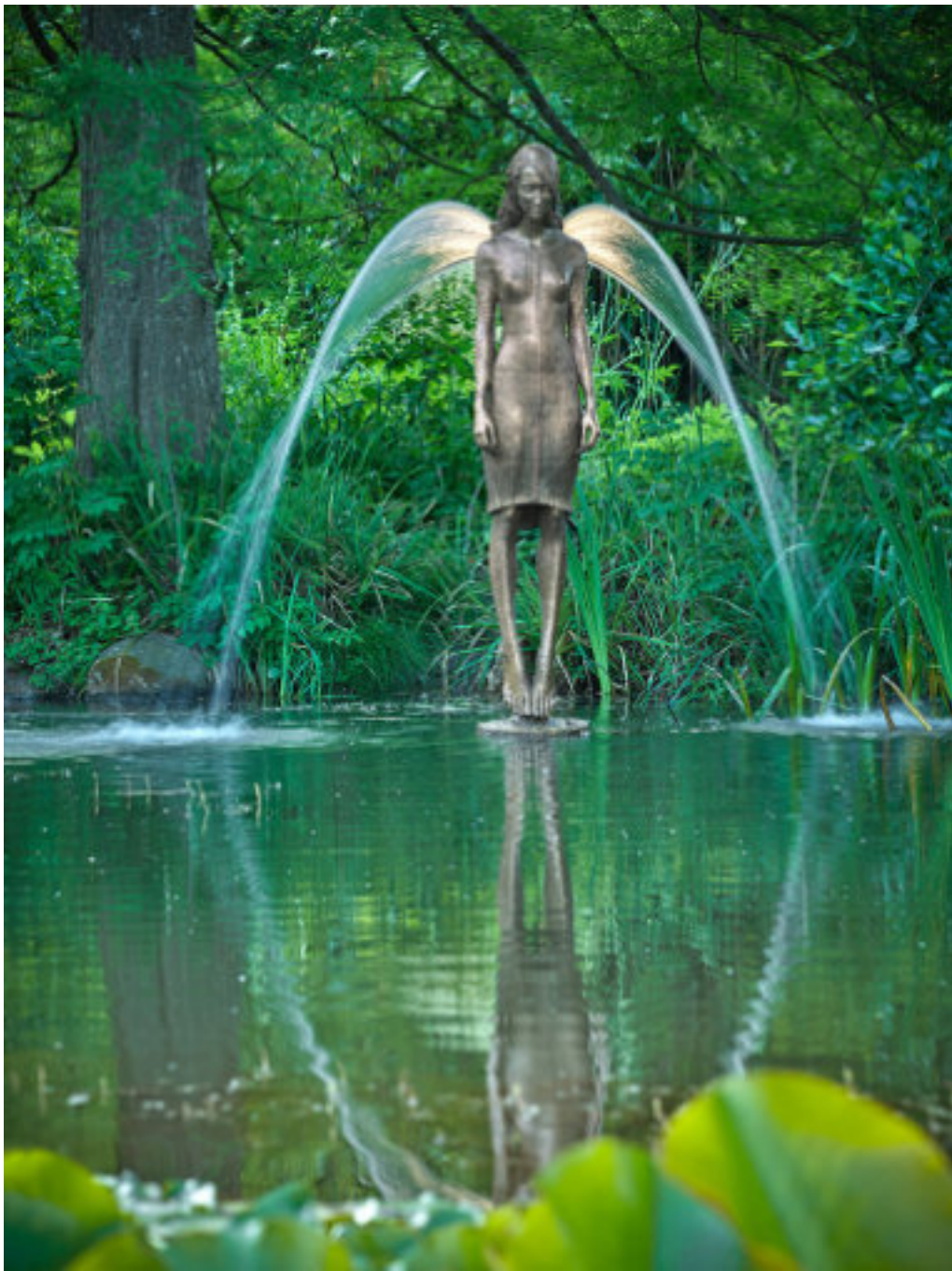




Chodakowska's sculptures touch hearts - all over the world, from Europe to Asia, regardless of cultural background.

They embody the dreams of the female soul, her desire for happiness and love, the highest goods in every time and place around the world.





[www.skulptur-chodakowska.de](http://www.skulptur-chodakowska.de)

<https://www.youtube.com/watch?v=Hvcpei2f1LQ>

The sculpture itself is a beautiful work of art, but the combination with the water makes them unique fountains. Just as we cannot imagine a world without rivers, ponds and lakes, no one who has seen the fountain sculptures of Małgorzata Chodakowska can imagine their eternal waters drying up.

Water becomes the ballet dancer's skirt, the Spanish lady's fan. It gives the angels their wings, waves a flag translucent like a rainbow, and becomes the string of the harpers instrument in love.

It flows like the tears shed for those who have left us. Just as it flows between the hands of the lovers, like love, from which happiness is made, straight from one heart to another.

The deep feelings that these water artworks evoke are so fundamentally human that they are no stranger to anyone. The smallest bit of passion for life is enough to make a spark of these works of art fly to you, to awaken the child in you, who wants to play in the fountain and refresh in their clear water. Wash away the dust with which the hustle and bustle of everyday life has covered you... and smile, because the world is beautiful!

Chodakowska's sculptures touch hearts - all over the world, from Europe to Asia, regardless of cultural background. Why? Because they are beautiful. The women in these sculptures are not seductive in the first place, just a little, and not because of their nakedness.

They embody the dreams of the female soul, her desire for happiness and love, the highest goods in every time and place around the world.

Passe Partout Art magazine thanks Małgorzata for her cooperation.

<https://www.youtube.com/watch?v=o6zKYPmzNgM>



# Loes Botman

The beautiful touching sparrows pastels are from Loes Botman.

Born and raised in a small village in 'West Friesland' nature and all the animals around her played a major role in the life of painter Loes Botman. More about the work of this special woman in the next edition of Passe Partout Art magazine.

Samen (together)  
2012  
34x29 cm  
pastel  
Loes Botman



## All sparrows must die!

The bizarre Chinese sparrow campaign was one of the first action points of Mao Zedong's 'Great Leap Forward (1958-1962).

Sparrows ate grain and thus robbed the people of its food. Therefore, sparrows (as well as flies, rats and mosquitoes) had to be exterminated.

All the Chinese people were mobilized.

All means were taken to exterminate the sparrows.

For the sparrow hunt, 330 kilograms of gunpowder was spent in Nanjing alone in two days.

Another tried and tested technique was to take to the streets en masse with pots, pans and makeshift banners to create so much noise and unrest that the sparrows dropped dead from stress and exhaustion.

( a sparrow cannot fly for more than fifteen minutes )

Two trillion sparrows were killed.

Around 1960 the sparrow is teetering on the brink of extinction

The city of Shanghai alone proudly reported that a staggering 1,367,440 dead sparrows were counted in one campaign period.

It is difficult to estimate how many birds were killed in total, but estimates quickly reach two trillion.

The multi-year campaign was in any case so successful that around 1960 the sparrow in China was teetering on the brink of extinction..

Locusts ate the crop, unhampered by the sparrows, for they had been slaughtered before

The Party leadership did not realize that sparrows ate insects as well as grains. That only happened after the country was ravaged by famine, caused by crop failures due to insect and locust infestations.

In 1960, 200,000 live sparrows were brought in secretly and in great haste from the friendly Soviet Union, but by then it was already too late.

But the people did not perish quickly or easily.

Documents report several thousand cases where people ate other people.

Parents ate their own children  
Children ate their own parents

Thousands of people were killed for speaking out against the government. The subject that has come to be known as 'The Great Famine' is still taboo in China more than 50 years later.

The consequences of 'the great leap forward' amount to approx 43 million people killed

Perhaps the most tragic aspect is that most of those deaths were unnecessary.

Although the fields were empty, huge grain warehouses held enough food to feed the entire country - but the government never released it.





## Sparrow still the loser.

WRITTEN QUESTION E-1964/97:  
of Undine-Uta Bloch von Blottnitz (V) at the E.U.  
Commission (9 June 1997)

Subject: Imports of frozen sparrows from China into  
the European Union

On January 28, 1997, a customs inspector  
in the port of Antwerp confiscated a container that  
had to be transported to the Netherlands by truck.

Content of the container: a total of 1,236,000  
plucked and frozen sparrows for a value of  
3,300,700 BF.

Neither the trade nor the import or export of  
sparrows (*Passer montanus*) is permitted.

Nevertheless, about 6,000,000 specimens of this  
bird species are transported annually to Belgium  
alone.

Belgium mainly serves as a transit country.

The main buyers of the frozen birds are Italy, Spain  
and Portugal, where these animals are sold  
expensively as a delicacy and are offered for  
consumption in gastronomy.

The youtube video is about exterminating the  
sparrows.

<https://www.youtube.com/watch?v= vlzdaIrw0s>







two sparrows  
2011  
35x50 cm  
Pastel  
Loes Botman





Collectively  
2015  
90x150 cm  
pastel  
Loes Botman

loes botman pastels

<https://loesbotman.nl/>



Flavia Lovatelli



Mixed media artist





Chasing Dreams II  
13x16 Paper4050-C



# Flavia Isabella Lovatelli

## Mixed media artist

'I was born a creative soul'

I am an Environmental, Sustainable artist based in Columbia, South Carolina, my work is created with strips of recycled paper collected from magazines, flyers and papers found in my daily life. As a sustainable artist, I try to encourage others to follow the mantra: Reduce, Reuse, Refuse, Recycle.

My spores, corals, urchins & geodes speak of the damage waste pollution is reaping on the earth, and desire to instill better living practices to every human I meet.

Coiling is a very tedious and time-consuming process, it takes countless hours to cut, roll, coil and further manipulate enough coils into the different shapes; coils, quills, cones, domes, tentacles and pines or seeds to create anything of substance. It is a work of love, a testament of my passion to my work and our planet.

Each piece begins with a fleeting idea that comes by chance.

My mindset is programmed to think paper, circular coils and the natural evolution of the product used. Like a puzzle, the composition evolves one piece at a time. I continue to cut, roll and otherwise manipulate possible elements, making decisions about what works and what is needed next to complete the composition, balance, movement, and growth.



Moment Of Liberty



I was born a creative soul, a natural repurposer; I have salvage and recycled anything and everything at one time or another and have loved to reinvent it.

Though I have worked with many recycled materials, my first and true love has always been paper. I've salvaged every scrap of paper that came my way since I was a kid, drawing on them, using them for collage works. Later coiling and quilling the paper and assembling the coils into sculptures..

The where you are today life of an artist is an evolution of things. Everything inspires, distracts, detours or propels us forward, yet creativity keeps rolling forward, getting better. Sometimes gathering momentum and other times it slows down gathering strength. Sometimes it takes a strange detour but ultimately it takes you to the place you are supposed to be. In my case it has always been about finding a new meaning for an old discarded thing, giving it new life in the form of art.

## Obstacles/Challenges

Nothing in life is a smooth road, at least not in my experience. While my life had a rollercoaster sort of feel, my artistic calling was the only thing that was a constant, art or creativity was present throughout my life, not as a career mind you, but more the calling it is. I never stoppen being creative though I only embraced my artistic path and opened it up for the world to see later in my life. My struggle was embracing my artist self in a place where art is not understood, it wasn't my art in particular, it was that art has no place in some people's lives and that is where I came out.



Spore XCV



Spore CXLII



What doesn't kill you makes you stronger... that is true in every sense, persevering though thick and thin is what fine tunes everyones skill, in whichever field that may be.

The struggle I had to live through is forging on as an artist while working a full time job and raising four kids alone. Each one of those things was a lot of work on its own, for me it was like working three jobs. I worked for corporate America in average 60 hour weeks only to come home and have to take care of my family with the usual, cook, clean, homework and so on. For my artistic endeavors I had to create the work and the opportunity, for where I lived had no room for art. We had no galleries, no art museums and no art events until I created them.

## My Work

I collect paper and other materials, but primarily paper; magazines, junk mail, shopping receipts and some books. I cut the paper and roll it into coils and quills in order to assemble them into sculptures or apply them onto my paintings. I am known for that and for the various installations I have created. I am proud of all my work, completely different from each other, the one thing binding them together is that everything I do is made entirely from salvaged materials.

## Lessons learned

The most important lesson learned along my journey is be kind to yourself, your journey and to others and theirs. Like everything in life, anything worth anything doesn't come easy but the love of it will keep you going and growing. When you meet an expert, they make their work look easy, this is because the years of practice have made their mind and hands so accustomed to doing the task that it looks seamless. The reality is, we all have to clearly work the 10,000 hours at anything to make that happen. Be patient....



RipTide



Spore LXXXII

My work has been in countless shows and it has won several awards including Best in Fiberarts at the Philadelphia Museum Craft Show 2021, I am headed to the Smithsonian Craft Fair and the Philadelphia Museum Craft Shows 2022 and have gotten into the acclaimed ArtFields Shows since 2016 among many of the national and regional shows.

[www.flavia-lovatelli.com](http://www.flavia-lovatelli.com)

<https://www.instagram.com/flovatelli/>

<https://www.twitter.com/flavialovatelli/>

<https://www.facebook.com/flovatelli/>

Passe Partout Art magazine thanks Flavia for her cooperation.



Spore CVIII





Flavia with her Savannah cat Mimi. Savannah cats became a registered breed in 2001. Flavia says that Mimi is very sociable and likes to be outside and go for walks. She plays fetch, runs fast through the house like a cheetah and responds to a whistle.

A man with short brown hair and a beard, wearing a red button-down shirt and dark trousers, is sitting cross-legged on a large, round, woven rug. He is holding a pen and writing in a small notebook. Behind him is a wicker sofa with a dark orange velvet cushion and several pillows in shades of brown, orange, and white. The background is a light-colored wall with horizontal panels.

# Ennio Drost Dance Maker and Poet

Little brother, is the pen name under which I publish my poetry

[www.dance-ennjoy.nl](http://www.dance-ennjoy.nl)

[kleinebroerschrijft@hotmail.com](mailto:kleinebroerschrijft@hotmail.com)





1001 layers

If you really  
Want to know me  
Open your eyes  
Ask questions  
And see

I am fragile  
Broken just like you  
I laugh and I cry  
Just like you do

Dare to share  
Your vulnerable part  
Because that's the most Beautiful  
Treasure of your precious heart

You are Beautiful  
Just the way you are  
There is no one like you  
Together we will go far

Shine dear you  
With your 1001 layers  
You don't have to hide  
We are the most beautiful  
If we carry each other  
Into the light



# TADEUSZ - Life as a spectacle



Location: Gorssel until  
Sunday 2 October 2022

Museum MORE is the first in the Netherlands to present a major overview of the German painter Norbert Tadeusz (1940-2011).

Known and acclaimed in his own country, his reputation outside the country is much less pronounced. More than ten years after his death, MORE wants to honor Tadeusz with a museum stage for his powerful painting.

Museum MORE  
Hoofdstraat 28  
7213 CW Gorssel  
T +31 575 760 300

[info@museummore.nl](mailto:info@museummore.nl)  
[www.museummore.nl](http://www.museummore.nl)





Kristian Tsvetanov is an artist, he lives and works in Sofia - Bulgaria. History and painting are great passions that he likes to combine.

Since the invasion by Russia in nearby Ukraine, his life has also changed.

That inspired him to make 4 paintings.

## The Art of War and War in Art

[kristiantsvetanov2@gmail.com](mailto:kristiantsvetanov2@gmail.com)

[https://www.artstation.com/kristian\\_augustus](https://www.artstation.com/kristian_augustus)



Years ago I heard a quote from a movie, where in a conversation between school friends one of them says 'Math is my favorite subject'. The others get puzzled and ask 'But why?'. And the answer was a quote that I will never forget –

'Because it's the same in every language'

Since then I've often come to think that it was the same with Art.

Why did people start creating Art in the first place?

Why does everyone either create or look at art?

Why do so many people take part in it, why do they hate it or enjoy it?

What is so special about art that for thousands and thousands of years people will still not stop dabbling in it?

And the answer is the same – it's because Art doesn't have just one language, it doesn't have any kind of barriers.

Art can speak in every culture, and can influence all kinds of people

It can make people create, it can make people understand things, it can make them think about things that a simple language could never express in words.

Art is for everyone, and for all epochs.

Art is for everyone and for all eras.

I have also often thought about what is the purpose and role of art. A few months ago I used to think that the main goal of Art is to create and encapsulate eternal beauty.

But then came the invasion of Ukraine, and I realized that Art can be much more.

It can be a weapon, a tool, an engine that drives an agenda.

I realized artists aren't only creators of beauty. They're also one of those people who in times of turmoil should rise above the cries of the crowd and create a message for all to see – through their Art.

Those of us who display their works to the public have a duty to that public – to send them a message of truth, and make them think about the imminent danger we're facing.

Through the painting below, I wanted to display publically the disgusting two-faced propaganda of the Kremlin. It is called

'I sow death, but I call it Liberation'









The second painting is called

### ‘Denazification’

With that one I wanted to depict the Russian agenda in a way that doesn’t spare any brutality.

I wanted to depict Putin as he should really be seen by everyone – a horrid corpse-like demon, a face of death, that spews out fire, blood and suffering in its path.





On the left the third painting

### 'Pietà of the Kremlin'

I wanted to depict the pain and guilt of the people in Russia, those of them who are against war, death and destruction.

Those of them who love their country and are proud of it, and are having their heart broken by the horrible behavior of their government.

It is not the people of Russia who are to blame for what's happening.  
It is only their corrupt and criminal government..

Below the last painting

### 'Bucha'

Called after the little town in Ukraine, where a horrible massacre was documented. If people die in times of peace, they should be depicted with flowers and good memories. If they die in war, then they should be depicted in all the horror that they experienced.

Death in war is not meaningful.

It is not heroic, and it is never something that should be presented in an even remotely positive way. Nobody should ever suffer death because of politics. A person's death should never be forced, or brought about by others. With this painting I wanted to show people what death in war is – ugly, disgusting, horrible, and something to be prevented at all costs.





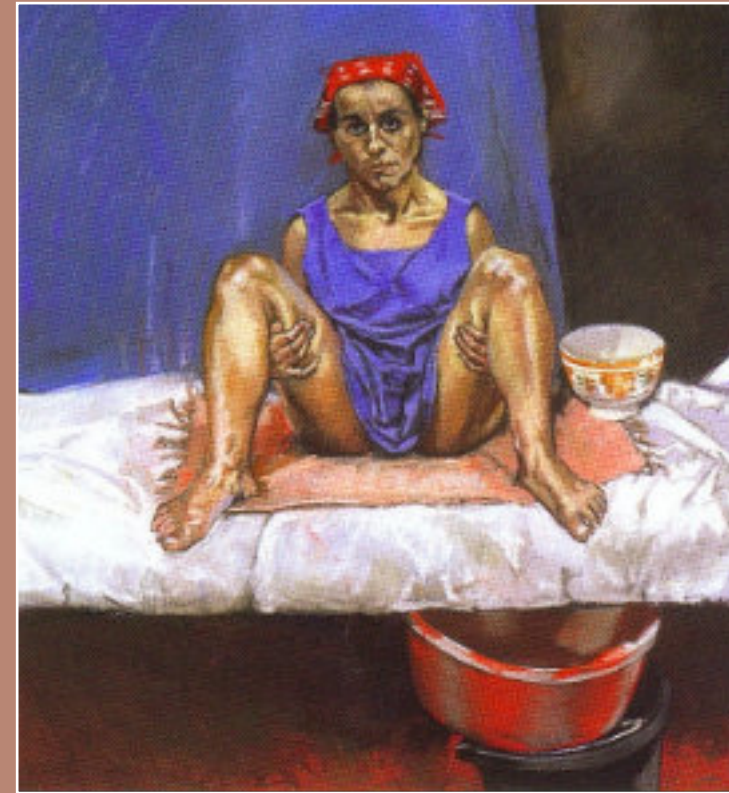
# Artist Paula Rego passed away



## Paula Rego, the Portuguese-born British artist has passed away at the age of 87

The painter, who recently had a retrospective at Tate Britain, rose to prominence after exhibiting with David Hockney at the London Group in the 1960s. In the years that followed, her career focused on women's rights, and abortion in particular.

Raised in a privileged family in Portugal under the fascist dictatorship of António de Oliveira Salazar, Rego was fascinated by fairy tales. Her political paintings encompassed themes of power, property, youth and sexual transgression. In 1998, it seemed that abortion would not be legalized in Portugal. Thanks in part to Rego's incisive work drawing attention to the dangers of making abortion illegal, another referendum was held in 2007.



In an interview with The Guardian in 2019, Rego, who had previously spoken about her own abortions, said that "making abortion illegal forces women into the slum solution." She added: "I do what I can with my job, "But both men and women have to cope with this. It also affects men. You can't get pregnant on your own, do you?"

With paintings, pastels and prints inspired by folklore, Rego became the first associate artist at the National Gallery, cementing her position as one of Britain's greatest living painters and figurative artists worldwide.

In 2010, she was named a Dame by the Queen, describing the honor as "great recognition".

In edition 12.1 Passe Partout paid already attention to Paula Rego's work.



## Galerie workshops webshop

'Galerie 'Brandstof' located at Diefdijk 19 Leerdam, opened its doors on Saturday 30 April. Each month a different artist exhibits. Various disciplines are discussed. The ambition of the initiator Rosa Cornelissen is making people aware of the fact that when you look with an open mind, you can be amazed. The works of art, which will be on display at 'Galerie 'Brandstof', will stimulate people to take a closer look at the environment and to learn to see hidden art.

Suzette Bousema is currently exhibiting her work 'Super Organism'. Suzette Bousema visualizes environmental themes with the same curiosity as a scientist. By visualizing the beauty of scientific research, she wants to contribute in a positive way to an already ongoing environmental debate. The exhibition lasts until Sunday 17 July.

'Galerie 'Brandstof' is open two days a week. One week on Thursday and Friday, the other week Saturday and Sunday. When the Gallery is open, the terrace overlooking a nature reserve is also open. You can enjoy a delicious cup of coffee with cake. For opening hours, please visit the website [www.galeriebrandstof.nl](http://www.galeriebrandstof.nl). Also visit our webshop where various artists sell their work.

Would you like to learn how to look yourself and develop your creative skills?

Artists regularly give workshops.

For example, documentary photographer Robin Butter will start her exhibition with a two-day workshop, on Saturday 6 August, with an assignment in the nature of the Leerdam area.



Super Organism - Suzette Bousema

# Ad de Rouw



Ad de Rouw from 'Kerkdriel' makes art from found metal objects. Screws, bolts, pieces of iron etc. everything he encounters on his (bicycle) path.

He collects this in a box that he occasionally turns over on the workbench to see if he can make something interesting out of it.



An old and crooked door of a locker, which like a red thread always ends up on my workbench when I look for a new challenge in my storage box,

with a few rods (around 8 mm) and the door is the basis for this creation laid.

The head, say his nose, is a cylinder lock.

The eyes are bullets from an old bearing; the tail is a piece of old iron wire. When I look at the result I think of a cow.

Ad de Rouw

e-Mail: [derou023@outlook.com](mailto:derou023@outlook.com)



# Passe - Partout Kunstmagazine

*Passe-Partout Kunstmagazine is published 6 times a year.*

This digital magazine is a free edition of  
Stichting Leerdam Artists Collective.

Editing Passe-Partout : Sylvia Bosch.

Layout & photography : Ton Swiderski.

Cover photo : Ton Swiderski - <https://antonyswiderski.nl>

The model on the first two pages of this edition is the  
German Cosplay model: Aisha.: [Insta @aisha\\_cosplay](#)



## Shall we become friends ?

We are a foundation without subsidy.  
Our goal is to make people interested in  
art.

**Because art colors your life!**

The activities that we organize as  
volunteers are easily accessible so that  
they are accessible to everyone.  
To continue to do this in the future, we  
need friends who support our foundation  
with 10 euros per year.

Would you please become our friend  
too?

Our account number is:  
NL82 Rabo 01671774 00  
t.g.v Stichting  
Leerdams Kunstenaars Collectief.



The town of Leerdam - the Netherlands  
location of Passe-Partout Kunstmagazine  
View from the recently opened City Park on the city wall and the  
dome of 'Het Hofje of Mrs. Van Aerden'  
Photo: Antony Swiderski 2022





## **Edition 12.4 of Passe-Partout Kunstmagazine will be published in mid-August**

**Submit copy before the end of July 2022.**

**Redactie: [sylviabosch@leerdamskunstenaarscollectief.nl](mailto:sylviabosch@leerdamskunstenaarscollectief.nl)**

For more information or a free subscription mail to:  
[sylviabosch@leerdamskunstenaarscollectief.nl](mailto:sylviabosch@leerdamskunstenaarscollectief.nl)

The latest edition and all previous editions of  
You can read Passe-Partout Kunstmagazine on the website of  
the Leerdam artists collective:

[https://www.leerdamskunstenaarscollectief.nl/  
Collectief2022/Welkom.html](https://www.leerdamskunstenaarscollectief.nl/Collectief2022/Welkom.html)